9.0237/11.01/3/P&P

(D) ACHTUNG, WICHTIG !
CO2 nur in Flüssigphase entnehmen bzw. senkrecht stehende Flasche mit Steigrohr verwenden. Für ausreichende Belüftung ist zu sorgen, insbesondere in Räumen und Schächten.

(GB) ATTENTION IMPORTANT !
Take CO2 only in liquid condition or use a standing bottle with a standpipe. Take care of adequate ventilation especially in rooms and shafts.

(F) ATTENTION IMPORTANT !
Ne prélever le CO2 qu'en phase de liquéfaction et n'utiliser la bouteille qu'en position verticale avec le tuyau vers le haut. Vailler à maintenir une aérallon suffisante, en particulier dans les locaux exigus.

(E) ATENCION MUY IMPORTANTE !
Utilice unicamente CO2 en condiciones liquidas, o use una botella en posicion vertical, utilizando un fijatubos. Aegure una perfecta ventilación, especialmente cuando trabaje en recintos cerrados.

No.	Cu Ø mm	Cu Ø "	Fe Ø "
6.5035	10 - 12	1/2"	R 1/8"
6.5036	14 - 15	--	R 1/4"
6.5037	16 - 18	5/8"	R 3/8"
6.5038	22	3/4"-7/8"	R 1/2"
6.5039	28	1.1/8"	R 3/4"
6.5040	35	1.3/8"	R 1"
6.5041	42	1.5/8"	R 1.1/4"
6.5042	--	--	R 1.1/2"
6.5043	54	2.1/8"	--
6.5044	60	--	R 2"

(I) ATTENZIONE, IMPORTANTISSIMO !
Utilizzare il CO2 solo in forma gassosa, cio e utilizzare una bombola con pescante. Areare i locali, specialmente nelle cantine o fosse.

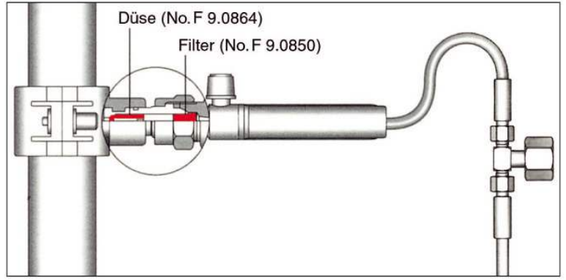
(NL) LET OP !
Apparaat functioneert alleen met CO2 in vloeibare toestand. Gelieve een CO2 fles met stijgbuis te gebruiken. Voldoende ventilatie is belangrijk, vooral in gesloten ruimten.

ROTHENBERGER®

ROFROST

Fe: R 1/8"-R 2" **Cu: 10 - 60 mm 1/2"- 2.1/8"**

(D) Trockeneis
(GB) Dry ice
(F) Gaz carbonique
(E) Gas carbonico
(I) Ghiaccio secco
(NL) Koolzuur
(DK) Kulsyre
(S) Kolsyreis



(DK) BEMÆRK VIGTIGT !
Benyt udelukkende flydende CO2 påfyldt lodret-stående flasker med stikrør. Rigelig udluftning er påkrævet specielt i rum oga skakter.

(S) VIKTIGT !
Anvrändas CO2 endast i flytande fasa och av lodrütte flaskerna med stigrör. I små rum och i schakt måste det sörjas för bra utluftning.

(D) Kurzbetriebsanleitung

- Nur gerade Stücke eignen sich zum Einfrieren.
- In den Rohren darf kein Wasser fließen (Pumpen abstellen).
- Rohre im Einfrierbereich reinigen.
- Passende Rohrschelle am Rohr befestigen.
- **Achtung:** Bei Schweißarbeiten genügend Abstand halten.
- Verbindung Flaschenventil - Rohrschelle herstellen.
- Beim Einfriervorgang Schutzbrille und Handschuhe tragen.
- **Achtung:** Bei Verunreinigung Filter und Düse wechseln.

(GB) Operating Instructions

- Only freeze straight pipes!
- Water must not flow through pipe/s during freezing procedure (cut-off pumps!)!
- Clean pipes around the freezing area!
- Fix a fitting clip around the pipe!
- **Attention:** During welding works mind your correct distance.
- Connect bottle-valve to the pipe clip.
- Please wear goggles and gloves.
- **Attention:** When dirty, change the filter and the nozzle.

(F) Mode d'emploi succint

- Seules les sections droites des tubes sont susceptibles d'être gelées.
- L'eau ne doit pas circuler dans le tube (arrêter pompe!)
- Nettoyer le tube dans la zone de gel.
- Fixer un collier sur le tube.
- **Important:** Pendant les travaux de soudage gardez une distance suffisante
- Mettre la connexion entre la valve de la bouteille et le collier.
- Portez des lunettes et des gants!
- **Important:** En cas d'impurification, échanger le filtre et la buse.

(E) Modo de empleo corte

- Se congela sólo tramos rectos de tubo.
- No debe circular agua dentro del tubo (¡ para la bomba!)
- Limpie la zona de tubo a congelar.
- Fija abrazadera adecuada al tubo.
- **Nota:** Suelde sólo a una distancia segura.
- Conecte la válvula de la botella y la abrazadera.
- Meter gafas y guantes protectores durante el congelado.
- **Nota:** Cuando está sucio, cambie el filtro y la tobera.

(I) Istruzioni in brewe

- Congelare solo sezioni rette di tubazioni.
- Disattivare l'impianto (Fermare la circolazione).
- Pulire i punti da congelare.
- Fissare una graffa adequata al tubo.
- **Attenzione:** Per i lavori soldatrice metersi a distanzia sufficiente.
- Connettare la valvola della bottiglia alla graffa.
- Durante il processo di congelazione mettersi occhiali di protezione e guanti.
- **Attenzione:** Nel caso d'impurificazioni, cambiare il filtro e l'uggello.

(NL) Koortaanwijziging

- Slechts "ronde" en ongebogen pijpen bevriezen!
- In de pijpen mag geen water vloeien (schakel pump uit!)
- Pijp in de te bevriezen bereiken te reinigen.
- Passend klemstuk om de pijp te bevestigen.
- **Let op**: Bij swijsverrichtingen genoeg afstand te houden.
- Verbind flesventiel met pijpklemstuk.
- Bij't bevriezen beschermingsbril en handschoenen te verwenden.
- **Let op**: In het geval van verontreinigingen, wissel de filter en buis uit.

(DK) Kortanvisning

- Kun lige rør egner sig til indfrysning.
- Der må ikke flyde vand (Afbryd pump!)
- Rengør rør i fryseomradet.
- Fastgjort passende klemstykker til rør.
- **Vigtig:** Ved svetsarbejder sørg for en sikker afstand.
- Førbind flaskeventil med klemstykker.
- Ikke indfryses udn beskyttelse af ogn og hænder
- **Vigtig:** Ved tilsmudsning udskiftes filtre og dyse.

(S) Kortanvisning

- Endast raka rörbitar är lämpad för infrysning.
- Det får inte flyta vatten i rören (stoppa pumpan).
- Rengör rören inom infrysningsområdet.
- Montera passande klemmstycka till rör.
- **Viktigt:** Utföra svejsarbeder endast ved säkert avstand.
- Förbinda flaskeventil-klemmstycka.
- Ved infrysning skydd händer och ögon.
- **Viktigt:** Vid förorening, väx la filtern och dysan.